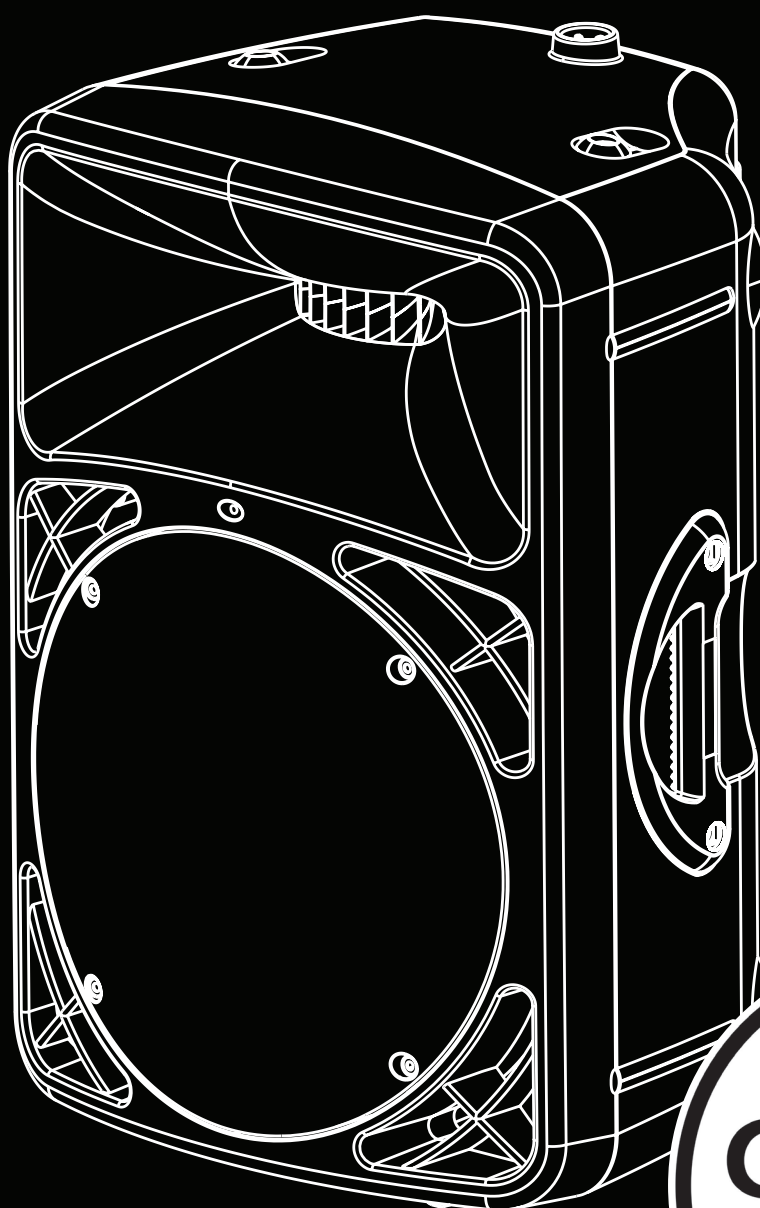




TOURCAB SERIES

412D - 715D

(PORTABLE P.A. SYSTEM)



Class-D
Amplifier Technology

User Manual / Manual do Usuário



Important Safe Instructions

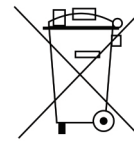
1. Read these instructions before operating this apparatus.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings to ensure safe operation.
4. Follow all instructions provided in this document.
5. Do not use this apparatus near water or in locations where condensation may occur.
6. Clean only with dry cloth. Do not use aerosol or liquid cleaners. Unplug this apparatus before cleaning.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing qualified to service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Before installation, ensure that the voltage and frequency of power outlet match the power requirements of the loudspeaker.
15. Disconnect from main power before to make connections in the loudspeaker.
16. Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Never let the power-cord come into contact with other cables. Only handle the power-cord by the plug.
17. In case to replace the fuse, it must be changed by identical rate and dimensions.



Caution
Risk of Electric Shock
Do Not Open



To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Instruções de Segurança

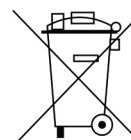
1. Leia estas instruções antes de operar a unidade.
2. Mantenha estas instruções para referência futura.
3. Siga todos os avisos para assegurar a operação em segurança.
4. Siga as instruções contidas neste documento.
5. Não utilize este aparelho próximo à água ou em locais onde ocorra condensação.
6. Limpe usando apenas um pano seco e macio. Não utilize limpadores em aerosol ou líquidos. Retire o aparelho da tomada antes de efetuar a limpeza.
7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com o recomendado pelo fabricante.
8. Não instale o aparelho perto de fontes de calor, tal como radiadores, fogões, amplificadores e outros aparelhos que produzam calor.
9. Não inutilize o dispositivo de segurança dos cabos polarizados e do cabo de três pinos. O cabo polarizado possui duas lâminas sendo uma, mais grossa que a outra. O cabo de três pinos possui o pino central para segurança. Se o conector proporcionado não entra em sua tomada, consulte um electricista para o uso de adaptadores ou a troca da tomada.
10. Proteja o cabo de força de ser pisado ou pinçado, principalmente no conector e no ponto onde o cabo sai do aparelho.
11. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desconecte o aparelho da tomada durante tempestades elétricas ou quando não for usá-lo por longos períodos.
13. Sempre encaminhe seu aparelho a uma assistência técnica autorizada. O conserto é necessário sempre que o aparelho tenha sido danificado de qualquer forma, tal como problemas na fonte de alimentação, cabo de força, infiltração de líquidos ou objetos, exposição do aparelho a chuva ou umidade ou caso tenha sido sofrido alguma queda.
14. Antes de instalar o produto, garanta que a voltagem selecionada é igual a voltagem da tomada na qual o produto será plugado.
15. Desligue o aparelho e desconecte o cabo de força antes de conectar qualquer outro equipamento / acessório em suas entradas.
16. Assegure-se de que o cabo de energia não está danificado ou descascado. Nunca utilize o equipamento caso o cabo de energia esteja descascado ou com a fiação interna aparente. Nunca desconecte o equipamento da tomada puxando-o pelo cabo de energia. Sempre conecte e desconecte o equipamento encaixando / desencaixando cuidadosamente o conector na tomada.
17. Caso seja necessária a substituição do fusível, garanta que um técnico realize a troca, utilizando para isso um fusível das mesmas dimensões e capacidade elétrica.



Caution
Risco de Choque Elétrico
Não Abra



Para reduzir o risco de choque elétrico ou fogo, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.



Este símbolo impresso no produto ou em sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Ao invés disso, deve ser encaminhado para centros de coleta / reciclagem de materiais eletrônicos. Ao garantir que este produto seja coletado da maneira correta, você irá ajudar a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. A reciclagem pode ajudar na preservação de diversos recursos naturais. Para mais informações sobre centros de coleta e reciclagem de produtos eletrônicos, por favor, acesse o site: www.lixoeletronico.org

O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos que não sejam os especificados neste manual podem resultar em danos físicos e exposição à radiação que pode ser prejudicial à saúde.



O símbolo do raio dentro de um triângulo representa o risco de voltagem perigosa, não isolada, que pode ter magnitude suficiente para produzir um choque elétrico severo.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o usuário quanto a presença de informações importantes sobre operação na literatura que acompanha o aparelho.



Operation / Operação

1. Prior to switching on, turn volume down to minimum.
 2. Connect the audio source to the appropriate Input socket
 3. Another Speaker can be connected to the output socket, so that several boxes can be daisy chained.
 4. Connect to the mains supply.
 5. Switch on the audio source, followed by the active speaker.
 6. Set the volume with the applicable control.
 7. Adjust the Bass + Treble.
1. Antes de ligar, abaixe o volume para o mínimo.
 2. Ligue a fonte de áudio ao soquete de entrada adequado
 3. Outra caixa pode ser conectada à saída, de modo que várias caixas podem ser ligadas.
 4. Conecte na rede eléctrica.
 5. Ligue a fonte de áudio. Em seguida, ligue a Caixa Acústica.
 6. Ajuste o volume.
 7. Ajuste os Graves + Agudos.



Specifications

412D

System	2-Way Professional PA Speaker System
Power	480W (Peak) - 300 (RMS)
Tweeter	1.35" Titanium Diaphragm Driver
Speaker	12" (paper cone)
Frequency Response	50Hz - 18kHz (-10dB)
Sensitivity:	96dB (+/- 2dB)
Impedance	4 Ohm

715D

System	2-Way Professional PA Speaker System
Power	700W (Peak) - 500 (RMS)
Tweeter	1.75" Titanium Diaphragm Driver
Speaker	15" (paper cone)
Frequency Response	45Hz - 18kHz (-10dB)
Sensitivity:	98dB (+/- 2dB)
Impedance	4 Ohm



Especificações

412D

Sistema	Caixa Acústica Profissional de 2-Vias
Potência	480W (Peak) - 300 (RMS)
Tweeter	Driver com Diafragma de Titânio de 1.35"
Falante	12" (cone de papelão)
Resposta de Frequência	50Hz - 18kHz (-10dB)
Sensibilidade	96dB (+/- 2dB)
Impedância	4 Ohm

715D

Sistema	Caixa Acústica Profissional de 2-Vias
Potência	700W (Peak) - 500 (RMS)
Tweeter	Driver com Diafragma de Titânio de 1.75"
Falante	15" (cone de papelão)
Resposta de Frequência	45Hz - 18kHz (-10dB)
Sensibilidade	98dB (+/- 2dB)
Impedância	4 Ohm

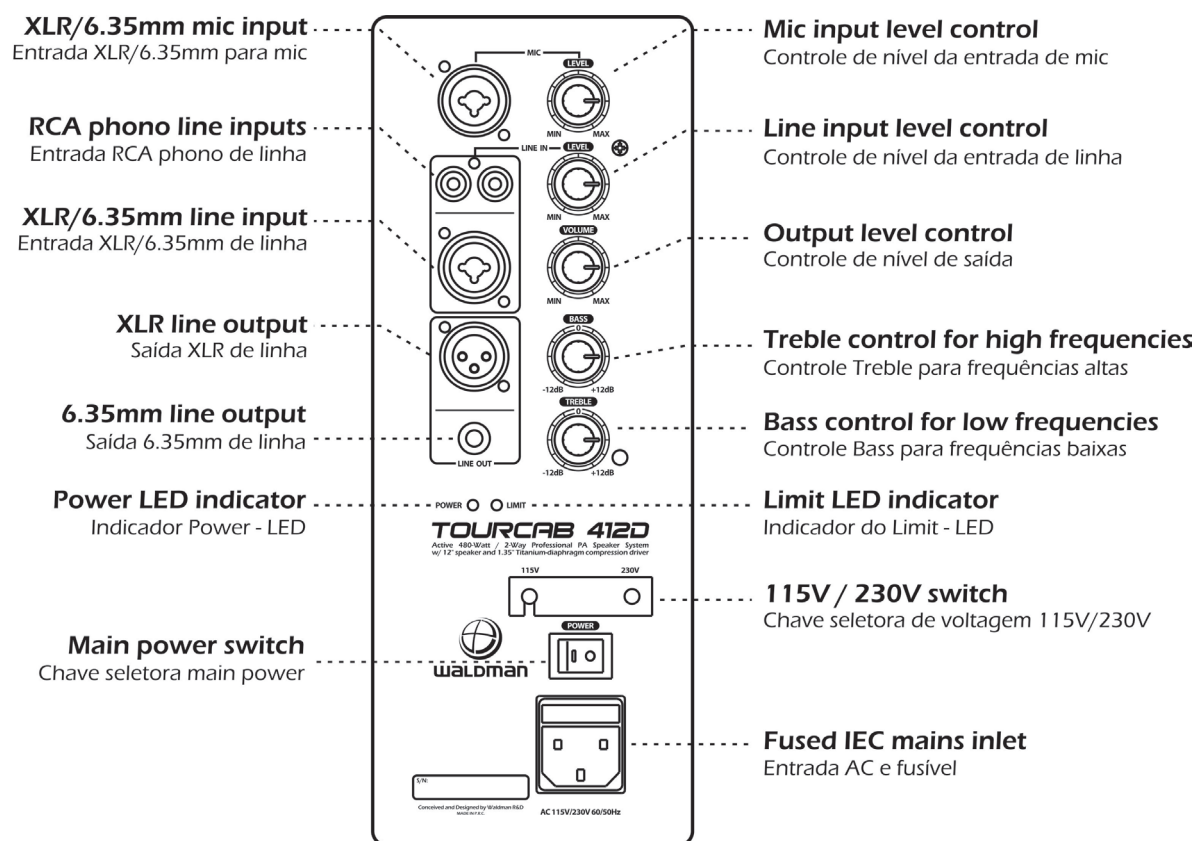
Tourcab 412D

Active 480-Watt / 2-Way Professional PA Speaker System with 12" speaker and 1.35" Titanium-diaphragm compression driver

Caixa Ativa de 480W / Sistema de PA Profissional de 2 vias
Falante de 12" e drive de compressão em titânio de 1.35"



Rear view / Visão traseira



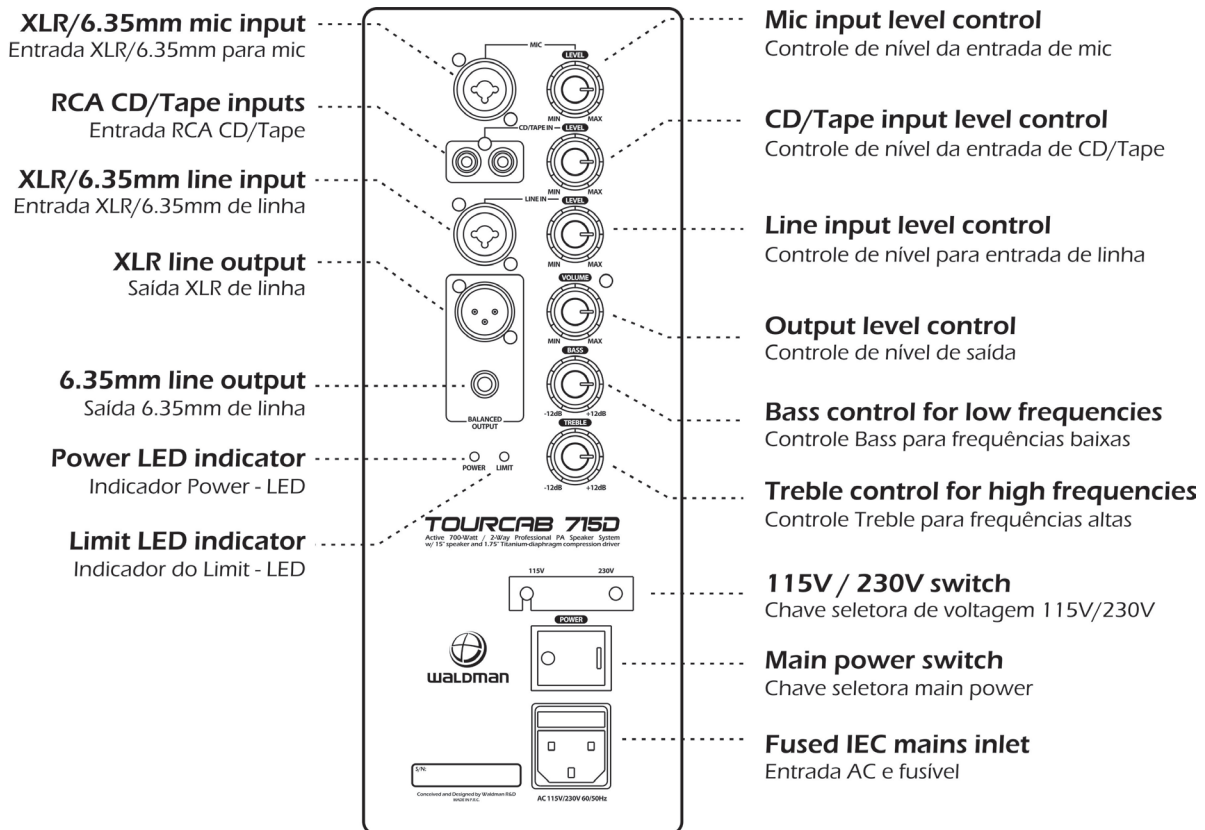
Tourcab 715D

Active 700-Watt / 2-Way Professional PA Speaker System with 15" speaker and 1.75" Titanium-diaphragm compression driver

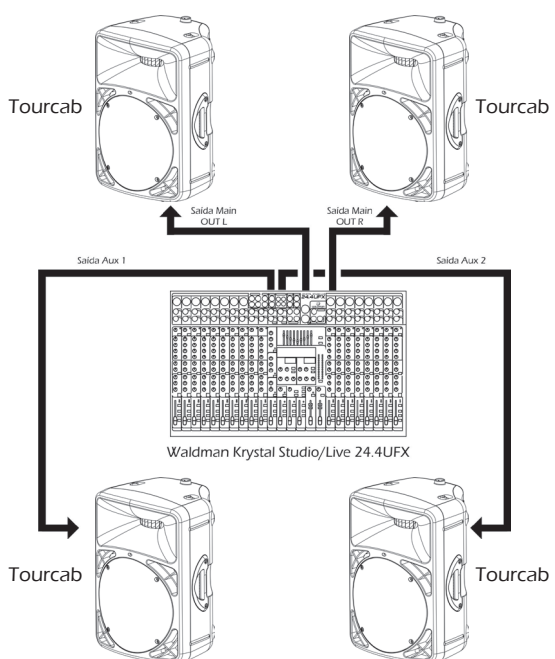
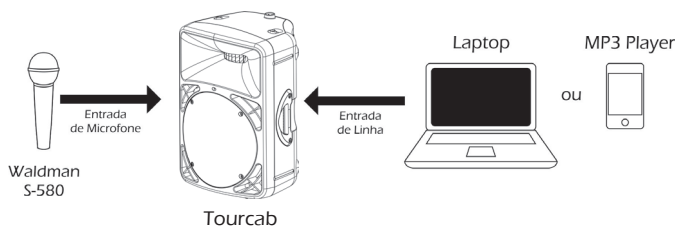
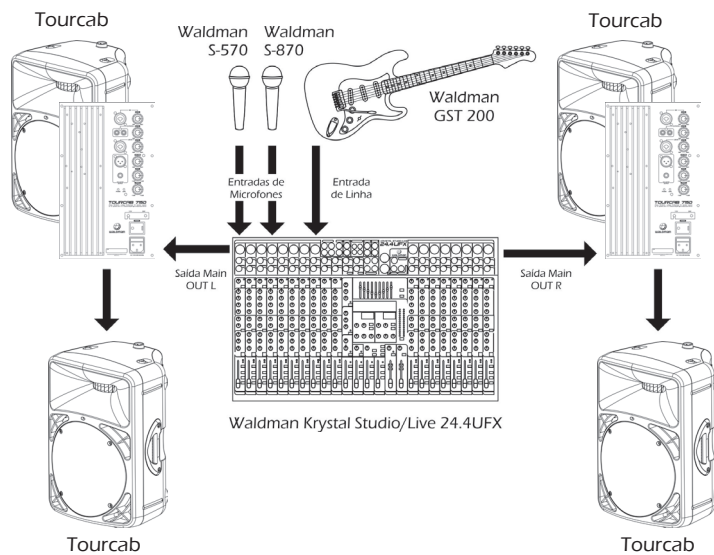
Caixa Ativa de 700W / Sistema de PA Profissional de 2 vias
Falante de 15" e drive de compressão em titânio de 1.75"



Rear view / Visão traseira



Applications / Aplicações





www.waldman-music.com

Distribuidor Exclusivo:

EQUIPO

CNPJ 09.305.552/0001-82

www.equipo.com.br

Designed by Waldman R&D
MADE IN P.R.C.

